

L'artiste néerlandaise Just Stutter (Willemijn Bolks, qui bégaie)
crée des bandes dessinées sur le bégaiement,
qu'elle publie sur sa vitrine Instagram (@JustStutter)
et son site Web <https://linktr.ee/juststutter>.

Admirative de son travail et souhaitant transmettre
une partie de son oeuvre à la communauté
bègue francophone, l'ABC a traduit en français
six de ses créations.



BANDE DESSINÉE 1

La vie est courte

'Oui, je bégaje, mais c'est normal,
je vais quand même parler.'



'La vie est courte,
il faut simplement en profiter.'

-Lynne Mackie ♥

BANDE DESSINÉE 2

Votre nom ?

Votre nom?

W...




D'accord.



...





Vous êtes sûr que
c'est suffisant?

@justslutter

TRADUIT PAR L'





BANDE DESSINÉE 3

Raconte-moi une blague

(version français européen)

Argh... Je m'ennuie. Raconte-moi une blague.



@Juststutter

Ooooh non, je suis la pire personne
pour raconter une blague.
Je bégaje toujours sur la ch-ch-ch...



...chute.

Hahaha



Hehe

@Juststutter

TRADUIT PAR L'abc

Argh... Je m'ennuie. Raconte-moi une blague.



@JulesLecoeur

Oooh non, je suis la pire personne pour raconter une blague. Je bégaje toujours sur la ch-ch-ch...



@JulesLecoeur

...chute.

Hahaha



Hehe

@JulesLecoeur

TRADUIT PAR: @Globe

BANDE DESSINÉE 3

Raconte-moi une blague

(version français canadien)

Argh... Je m'ennuie. Raconte-moi une blague.



@Juststutter

Ooooh non, je suis la pire personne
pour raconter une blague.
Je bégaje toujours sur le p-p-p-p...



...punch.

Hahaha



Hehe

@Juststutter

TRADUIT PAR L' 

Argh... Je m'ennuie. Raconte-moi une blague.



@JulesLecoeur

Oooh non, je suis la pire personne pour raconter une blague. Je bégaje toujours sur le p-p-p-p...



@JulesLecoeur

...punch.

Hahaha



Hehe

@JulesLecoeur

TRADUIT PAR: @Globe

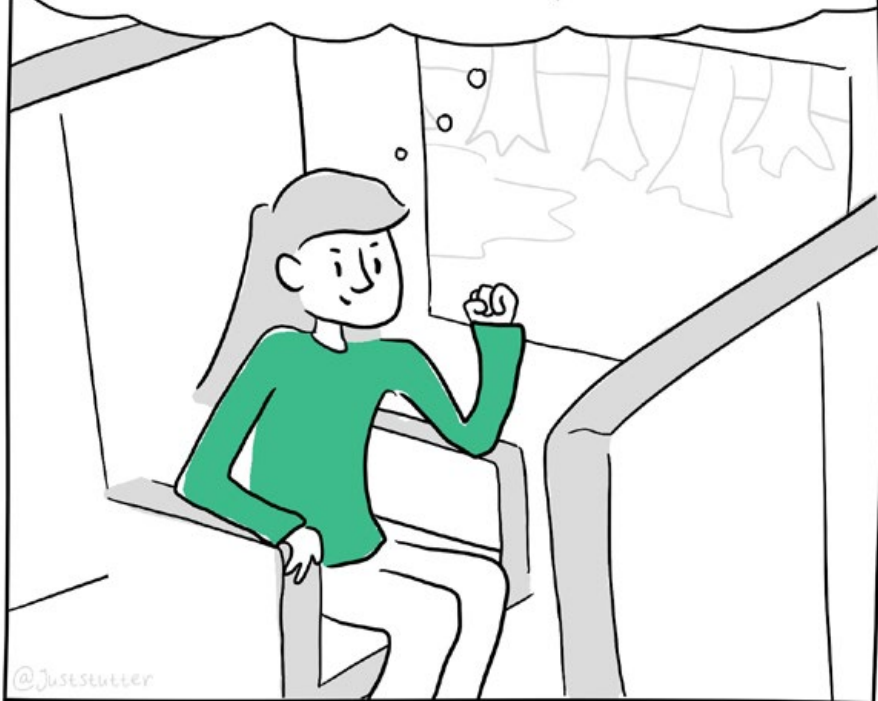
BANDE DESSINÉE 4

Profiter

J'étais tellement anxieuse et
maladroite pendant cette réunion...
Je vais me concentrer sur
ce que j'ai réussi...



Tu sais quoi? Non. Je n'ai pas besoin
de me prouver quoi que ce soit.



Ce qui s'est passé, s'est passé.
Je peux simplement profiter de ce
trajet en train.






BANDE DESSINÉE 5

Tu bégailles toujours ?

Tu bégayes toujours?
Je bégayais aussi quand j'étais petit,
mais j'ai réussi à le surmonter.





Tu bégayes toujours?
Je bégayais aussi quand j'étais petit,
mais j'ai réussi à le surmonter.





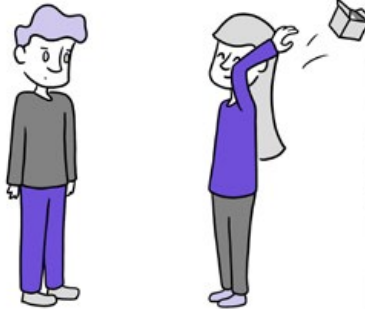
@Juststutter

TRADUIT PAR L'abc

Tu bégayes toujours?
Je bégayais aussi quand j'étais petit,
mais j'ai réussi à le surmonter.



Tu bégayes toujours?
Je bégayais aussi quand j'étais petit,
mais j'ai réussi à le surmonter.



BANDE DESSINÉE 6

Inspiré à jamais

Je peux vous aider?

Garçon qui cache
son bégaiement



Adulte qui bégaje,
vivant simplement sa vie



Oui, ssss'il
v-v-vous plaît...



*Inspiré
à jamais*



@Juststutter

